

Sagai Muittalægje

15ad Juli 1911.

No. 14.

»Sagai Muittalægje» boatta guovte gærde juokke manost, las ja 15ad bæive, ja maksa ovta kruvna ja 20 øra jakkodagast — 60 øra jakkebælest. Bladde matta dinggujuvvut juokke poastarappe bokte. Dieđetusak maksek 5 øra rana.

8ad jakkodak.

Poletifuldæggtig Lundevall
læ dal saddam politimæistaren Tana — Varjag guvllui.

Buocco Lævnjavuonast.

Dast bagjani Lævnjavuonast muttom lagaš njoammodavdda, Mcningiter. Dal orro davdda ucumen. Moadde olbmui læk jabman dam davdast.

Vaivaš manai dikso.

Australiast æi gavdnu „mannasidak“, mutto oarbes manak bigjujek buri olbmui lusa, ja stata dobbe maksa bajasgæssem oudast.

1200 miljon olbmui sorddum.

Franskalaš stuora astronom ja matematikker læ rekinastam atte dam rajest go vilggis olmušrase bajasčuvvggitus algi, dam maņemus 3000 jagest, læk 1200 miljon olbmui sorddum sodi gæčeld.

Okta indianalaš baragodde
vihatuuvui gieskad Neuillyest lakka Parisa gavpug valde lutte.

Stuora likkotesvuotta.

Muttom damppla læi jottemen Misisippi stuora dæno alde Amerikast. Čaccegiedne bavketi ja 5 olbmui dušše, 68 olbmui vahaga ožžu. Go damppla buollai, de diettalas šaddai daggar moivve ja bakkem dampast. Daddekge likostuvai gagjot olbmuid.

Vikkejuvvu gollin.

Go dal engelas gonagas Ge-

org V boatte jage oappaladda India su dronnegin, de šadda son boares viero mielde vikkijuvvut Kalkutta gavpugest. I son datto vikkijuvvut loddaguomim, mutto gollebittaiguomim, ja dat gollebitak maid son dædda galggek jukkuvvut Kalkutta vaivašidi. Arvvalek atte su vikket bajas, manna golle 180 duhat kruvna oudi.

Abyssinialaš prinsak

London gavpugest.

Dai ollo jotti særvest gæk dam gøse oappaladdek London gavpuga, læk golbma prinsa Abyssiniast Afrikast. Juokkehaš sin haled oaidnet sin imašlaš hærvai siste. Dam golma prinsast læk akak mielde. Sist læk divras gollarieggak julgi birra. Juokke prinsast læ parasol guodde, ja dak guddek maidai prinsa golle sigarskuopo silkeguodda alde. Si sarnuk buokak burist franskalaš giela.

Japanalaš manak.

Manga ivnest čuvggek japanalaš manai biktasak, ja dat læ havske Tokio gavpugest daid oaidnet muttom gæsse bæive, go si dukkoraddek. Si soavadek sagga buorebut go min manak, ja æi si čieroge nu sagga iccalassi. Dat boatta dast atte si æi læk goassege væittalassi luittum. Arrad juo oapatuvvujek læt siron ja jegolažžan.

Manai skuvlast i læm ollo daigga dast oudal dobbe. Nieidak æi oappan baljo maidege, ja barnek vuolgatuvvujegje muttom Budda-munka lusa, ja ige dobbe-

ge oppujuvvum ila ollo. Dal æl stata mi adna morraš manai skuvla oudast dobbe. Japanalaš manain læ vaddasæbbo oappat lokkat go ærain. Japanalažain læk mærkak gudege sadnai; çei sist læk bokstavak. Ja læk 20 duhat daggar mærkka. Ja jos lokkat galgga sattet, de fertte goit dovddat 6000 daina mærkain. daid oappat dovddat darbaša manna 6 jage læt skuvlast, ja æska go 12 jage læ dævddam de sattegoatta lokkat. Danne læ studentak Japanest nu boarrasak. Sikke barnidi ja nieidaidi læ dal dobbe asatuvvum skuvlak.

Dam manost

læ dabe Samečednamest læmaš hui buorek dalkek. Liehmo ja liegas, gidda 20 grada ragjai. Dai gaskai arvve ja bæivadak, nuft atte i buoreb rassešaddam dalke satte læt.

Lappe pappa Nybo

læ namatuvvum suokanbappan Selje gilddi.

Tæja-muorra

algge Kinast gilvvet 600 jage oudal Kristus riegedæme. 1656 algge tæja adnet Paris gavpugest.

Bnorre bivdo.

Loddoguolle bivdo læ dal heittum. Dam gida læ Samečdnam amta bivdosajin goddum 80 miljon kilo dørskek, ollo æmbo go gudege jage oudal. Dušše Mehamani læ bajeduvvum 17 ½ miljon kilo dørskek.

doluš mailme aiggaš orromsagje.

Muttom oce Nummedal læ dam gæse Aalesundast roggadedin gavdnam orrumsaje mi gulla dam nuftgoččujuvvum boarraseb gædgaiggai. Dast gavdne 500 didnogædge, daina moanak doluš olbmui duogje bierggasak rakaduvvum didnost. Dat gaddujuvvu atte dak olbmuk gæk daid bierggasid læk rakadam ja adnam, læk ællam 6—8000 jage dast ouddal.

Judalažak

olgušvugjujuvvujek Ruošarikast dal.

Man galle dimo darbaš olmuš oaddet?

Professora W. Riley čalla dam birra naft:

„Dat læ erotus olbmui, mutto daddeke læ muttom dinga nakkari birra maid mi berrepdiettet. Nuft fertte æska riegdam manna oazžot oaddet gukka, 16—20 dimo jandur vuollai. Maina šadda dallego dat oadda.

Go ravasmuvva, de dat i darbaš go 12—16 dimo oaddet.“ Dat læ avkalaš atte mi miettap atte manna stuorro dallego oadda. Ja nuft læ dat min buokaiguoim. oadedeein mi ænemusat lossop. Barggadedin gæppop; nagir min stuorroda. Manna dademielde go manna ravasmuvva, dutta dat ucceb nakkari. Mi oazžop dagjat atte dast læ doarvve, go olmuš vuostas golma jagest oadda 20 dimo arvo, dasto 5 jage ragjai 18 dimo, 7 jakkasaš age ragjai 14—16 dimo, 10 jakkasaš age ragjai 12 dimo, 18 jakkasaš age ragjai 9 dimo ja dast mannel 8 dimo jandur vuollai. Muttomak læk arvvalam atte nisson darbaš gukkeb oaddet. Boarraseb olbmuk oddek losebut go nuorak, ja dat daidda boattet dast atte sist læ ucceb darbbo oaddet. Olmuš i oade alo lika lossadet. Dam guovte vuostas dimost odde losemusat. Dalle gaibbeduvvu stuoreb šlabma go ided bællai ouddal go olmuš morran.

H æ p a d .

Muttom daža f. M. muittal

„Ørebladet alde atte son muttom bæive vazaši Liverpoola gavpu gest Englandast ja oapaladdai museum viesoid (daggar viesok gost læ ollo oaidnet). Ovta daggar viesost oini son atte sæidnai læi hængastuvvum plakata man alde čužžu dat sanek: Čolggat læ giieldos. Æi dat sanek læm čallum mange æra gilli go darogilli. Dast oidnu atte čolggam læ dažai gaskast oamehas suddo. mutto mi ballap garraset, atte jos Samek lifče dobbe jorramen, de fargga ferttešegje čallet daid sanid Samegillige ja hængastet sæidnai; dainago Sami gaskast læ maidai čolggam oamehaš vike.

Na, vuittikgo dal?

1as juli gačče præmieobligationa vuittok čuovvovaš nummari ala:

Serie 7417 obl. nr. 32	vuitto 15000 kr.
„ 6401 —,— 7 —,—	5000 „
„ 2889 —,— 16 —,—	1000 „
„ 406 —,— 28 —,—	1000 „
„ 4415 —,— 32 —,—	500 „
„ 3433 —,— 90 —,—	500 „
„ 886 —,— 91 —,—	500 „
„ 761 —,— 84 —,—	500 „
„ 799 —,— 9 —,—	500 „
„ 1681 —,— 21 —,—	500 „
„ 1773 —,— 25 —,—	500 „
„ 3662 —,— 66 —,—	500 „
„ 3622 —,— 1 —,—	500 „
„ 6985 —,— 40 —,—	500 „

Amortiserijuvvu serie nr. 3108, 5315, 2939, 3800, 6303, 5688, 51, 5491 ja 4650.

20 obligationa ala gačče 100 kruvnasaš vuittok. Dak legje:

Serie nr. 2676	obligationa nr. 45
—,— 37 —,—	91
—,— 5857 —,—	100
—,— 6470 —,—	41
—,— 5476 —,—	63
—,— 2874 —,—	50
—,— 3749 —,—	37
—,— 2672 —,—	59
—,— 3917 —,—	59
—,— 6825 —,—	63
—,— 6481 —,—	55
—,— 3298 —,—	97
—,— 6906 —,—	33
—,— 415 —,—	18
—,— 5096 —,—	99
—,— 6893 —,—	85
—,— 3782 —,—	4

—,— 3719 —,—	66
—,— 3306 —,—	21

Boacogudotam laka.

Gonagaslaš arvvalus læ oudanbigjum æratuttet laga ²⁴/₄ 08, nuft atte Boaco-Samek Garašsavvunen ja Jukkajavrest ožžok love nuftgo ouddal boattet boccuidæsekguoim Norgi sëmama aige gidta 1913 ragjai jos gonagas i mæred æra lakai.

Soapanættomvuotta

ja naggo læ læmaš Norgast barggi ja barggoaddi gaskast. Barggek læk gaibbedam stuoreb balkka. Fabrikai æigadak œi særva dasa, ja læk orostattam fabrikaid ja dam lakai læ duhati mielde barggek bargokætta. Dak gudek æi gula servidi ožžuk barggat nuftgo ouddal.

Repvuona joga

læ muttom Kristiania hærrak laiggotam 5. jakkai. Si maksek 50 kr. laigo dam vida jagest. Si læk dal boattam dokko bivddet luosaid ja læk juo ožžum monaid stuora luosaid.

Lagmannedigge

algi dast Vargain. 5 aše læ dobbe digge oudast.

Likkotesvuotta Saltenvaggest.

14 olmu hævvanegje Saltenjoki ovtain vadnasin.

Jottem ræisost.

Lokal damppe „Tanahorn“ gesi su rustum ankores muttom vuodnačiegast Tanavuonast, man alde mon legjim, ja jorggali su alla njunes olguš Tanavuona mielde. Manga stoppim mannel bodi damppe vimag Gamviki. Gamvika læ okta fiskuværra Tanavuona njalmadagas, Čorgašnjarga nuortta riddost. Dasa mannim mon gaddai.

Maidai Gamvikige nugo manga æra sagjaige mærragaddin, læk soames valddam assam saje, ja orrok dast dudavažžan, stuora diettemættomvuoda siste ænaš oassa, ja varnotes vuoinalaš čuov-

gatesvuodast, gæk æi dieđe maidede æra go mæra ja dam mairidægje baroid. —

Dam oanekis aige siste maid mon dast orrom, legjim mon dilalašvuodast oaidnet buok mi damge juovva ja ravek, duolvva fastes starra mokkest dpatuvai. Dat mi damge ibmelmættom baike čabbasmatta læ dat odda čaba girko ja dat buorreulmest rakaduvvum „fiskerhjem“. Guokte aidnu vieso gost Ibmel namma gullu.

Girko læ rakaduvvum bajas alla jalgga čoru ala, ja dam baldast læ vela ain cæggot boares girko, ucce ja vuollegaš nu ucce atte im jake šat læt girko ucceba. Mon ellim siste gæččamen, stuolok oanekaža, 4 olbmui sagje stullui, altar garde birra šittek 6—8 olbmui.

Dat ucca visuš oroi munji muittotæmen daid sanid: „Boares læ javkam; gæča buok læ odasmuvvam.“ Mutto almaken, jos damge viesost læ vuolggam okta šuokatus Hærra lusa, šadda duottan maid Jesus celki samaritanaš nissoni galddo guorast: „buok riftes rokkadallik rokkadallek Ačē vuoinast ja duottavuodast; dastgo Ačē datto daggarid, gudek nu rokkadallek.“

Dam aige siste maid mon legjim dam goalos Gamvikas nu go æra fiskuværakge læ, ellim maidai fiskerhjemmast, gost dam have legje 4 persovna gæk buokak ælašegje dam vuollegas sardnestuolost Ibmel duottavuoda gulatæmen daidi groavva ja buššum mærrajottidi ja šluskaidi. Okta daina duodaštægjin læi maidai Ovla-Andras. Go mon oidnim dam Same ganda mannamen sardnestullui, de mon illodim vaimostam, go muttomge nuorra siello gavdnu dai duhati nuorra ibmelmættomi gaskast daina stuorra fiskoværain, gæk æi mate ærago garrodet, go læ vela muttom gi læ bigjam ječas dam divras barggui Hærra vidnegardest, ja gulatik Hærra sane daidi čuovgates buššum varnotemidi. —

Jos gostege læš ibmelmættomvuotta olles mittost, de læ fiskuværain, die læ baikek gosa

čoaakkan juokkelagan ruska vækka. Jos gosa manaši olmuš dobbe ja maid bargasi de i gula æra go garrodæme. Imaš læ go nu læ harjanam dasa, vela gaskan borrange, aido dam maid læ borramen garotek. Mon læm gullam davja celkkumen atte Suobmelaš læ dat olmuščærdda mi læ verre mus garrolet. Læ galle duotta gal suobmelaš læ baha garrodet, mutto i bacce darrolašge maŋaballai dam ašest, i ollenge. — Dat læge gustu darro olbmuk maidai maddinge. Norgast hui uccan oaidnam ærago muora die læ, maid ædnagak dittek, gæk fiskuræisoin jottek. Jos okta hæsta læ suobmelašvuoge mielde bigjum radi sisa, de čoaakkanek dam ibmaš oaidnet dego stainerak njuoska biergo birra go dat merri suppijuvva. Daid demættomak juokke lakkai illa mattek darogiela damnade go birggijek buoreb olbmui guoini, vaiko læ sin ædnegiella, im dieđe gost læžžek bajasšaddam, go æi mate ærago garrudet. Sin hallam vuoke læ dego skierui larina loddospierro alde. — Cellem daina fiskoværain læ Egyptenlaš ja nuftgo Tarsis guovloin. Dobbe jottek ollo skipak ja dampak maid pipin ija bæivai gullu su beljidi, gi læ rafhalaš guovddaædnamest bajasšaddam, — nuftgo oktilaš soade čuorvas, mi ovtastuvva motor mašinai bavkema, ja garrudægji lærnadæbmai, daina ollo šoitain ja vadnasin mak læk ankorastam hammani.

Mutto æra muddui obba luonddo læ, go dai ibmelmættom varas fasttduvvum ja ollo avju nakaiguoin golusmattujuvvum, dam sagjai go dobbe bagjin gukkin erit mærast daina stuora jokkalegin ja vuvdin, gida aige ædnak duhat smavva gæsse loddas devddek havsgis lavllumin daid ruonas lastaruvdid.

Okta jotte olmai.

Bitta „Sagai Muittalægjai.“

Mon aigom čalistet ovta ucca bittaš min Samegiel blađđai. Dat oidno nu harvek, atte Same nissonak ja nieidak čallek bittaid min blađđai. Okta amas oabba oidnu čallam ovta bitta nr. 9 alde. Son vuostaibigja su amas vielja H. arvvalusa. Oidnu arvvalæmen, atte son lifči mielastes dasa mielde atte Samegiella aibas no-

gaši. Mutto i dat daide gal læk vuost nuft moft dat oabba savva.

Mon jurdašam ja savam, atte skuvlain galgaši oapatuvvut Samegilli Same manaidi, dam lakai atte gosi ænaš oasse mi Daroi oapatuvvu, galgaši oaptægje viššalet Samas jorggaleit Erinoamačēt lifči kristalašvuoda oappo ja æra oaive oapok mak oapatuvvujek Darroi, darbašlažak jorggaluvvut Samas Same manaidi. Ja girjek Same manaidi galgašegje læt nubbe bælle Samas ja nubbe bælle Darroi prenttijuvvum. Mon jakkam dam lakai matašegje manak buoremusat »daroduvvat« ja oažžot oaivel maid mi galgga makset, go Darroi gal diettalas oapatuvvuge, mutto fast viššalet Samas jorggaluvvu daihe dulkkujuvvu oapatægjest. Ja Same manaidi i obba dokkišige daggar oapatægje gi i mate algage Samegiela.

Likkosavaldagain buok »S. M.« doallidi hæitam mu čallagam.

Elen M. Persen
Unjargast.

Šalddarvuotta.

Sælgebældesardnom ja šladdarvuotta læ dal gusto garraset bocidam olbmui gaski.

Šladdarvuotta læ okta guoros ja avketis sardnomvuokke, ja ige dasa galga læt stores ja gievra gutte šladdar-saga nagad fievredit. Šladdarvuotta læ min bahamus vašalaš, min stuoremus servulašvuoda biđgijægje, ja ige gierda oaidnet dam atte olbmuk læk ovtamielalažžak. Šladdarvuoda germaš njoammo birra buok, ovtast nubbai, bosta ja gaska ja buocata šladdarhaloin buokaid, duššat gudneangervuoda aibas erit ja godda oamedovdo nuft, atte olbmuk šladdardek ja æige fuobmaš ja æige šat ane dam obbanassi suddon ja hæpaden. Ja ige dat læk vel goassege gullum atte šladdarsaka læ uccum, mutto læ sturrom æmbo ja æmbo made gukkeb dat dolvvoduvvu olbmuid gaskast, ja maŋašassi šadda nu stuoresin atte dævdda dego bikkašsuovva obba mailme ala, ja muorak ja gæđgek orrok šuokkemin dam agalaš nokkamættom dæddo vuolde, mi i soaite nokkat nu gukka go mailbme čuožžu. Jos olbmuk dam birra æmbo jurdašifē, de gavnatifē dam hirmos varalaš dingan danen olbmui rahfe ja ovtarielalašvuoda

duššadægjen.

Sladdarvuotta læ buok bahai bahamus bajemušpappa, gutte laidde olbmuid gadašvutti, vaššai ja bahamilli, ja buok alemus šaddo joavdelasvuoda gilvvagardest, mi oažžo su famos æmbo bassebeivin go argabeivin, æmbo ækkedes go iðdedest, æmbo dalvveg go gæsseg. Dak boatta dast go olbmuk læk joavdelassan, de læk si gærggadak smiättat ja ollašuttet mangaslai heivvemættomid maina læ uccan avke sikke aldsæsek ja æraidi, ja læ okta oappa, maid Singer æigad ješ ja ærak maidai galgaše čiekkat oaive sisa; dalle lifi baice avkken buokaidi.

Mutto æi æra riftes oapoid gal galgaše oktage čiekkat oaive sisa; amas oktage šaddat dam olbma lakai lakai gutte talenta čiegai ædnam sisa ja dast læi buok olmaivuotta. Mon im oro dam jakkemin atte bællalažai ja ustebi gaskast gavnu daggar rakisvuoda badde maid sladdarvuoda gumppe i læk botketam ja hagjim ješ gudæg guvllui, ja ješ gadda ja dajota ječas atte son dal læ vuoitto dakkam go buok olmušvuoda læ nagadam duššadatet.

Mon læm gutta jage orrum bære Darolažai gaskast ja læm maidai merkkim dam atte læ æmbo betolašvuotta, sælgebælde-sardnom ja sladdarvuotta daid buri olmoči lutte.

S. Bithi

Hr. Redaktør!

Ollo legje mu čallagi Anders Porsanger birra boattam prentamæddadusak.

Anders Porsanger riegadi 1735 — i 1753. —

Mon legjim čallam Danemarkkoi — im Danmarkkoi. —

Pater Hell — i Peter Hell (Pater maksa bappa. Dastgo nastehærra Maximilian Hell læi 1738 mannam jesuitai særvvai bappan. Guovsonaste manai bæivaš bagjel 3mad juni 1769. Observatorium læi son rakadam Vargai vala ala. —

Vuostas addestallam galgga læt naft:

»Vuolgo moai, ravke, Biettar moaige njuorjoid sukkat! Go han juo Vuolla Nilas bačča — dat skuttar, de almahan moaige bačče.«

»Muittalegje boares Samek« — galgga læt: »Nuft muittalegje bo-

res Samek j.n.v.« —

— »Dam sarnest galgge maidai Samekge adnet avke, ja dalle son ješ sarnedi Darogilli,« dasa lese-tuvvu: »ja dulkka dulkku dam sarnes Samegilli.«

»Ivar Sirda« — galgga læt: I v v a r S i r d a .

Dasa vela, hr. Redaktør, læ mu Samegiella molsoduvvum nuft, atte dat læ vuiggestaga alggam Dačanjadet. Bogstav'barddin i læk mikkege vuoggadvuodaid mu čallemvuoge divodet. Dasa manna gukkes aigge ouddalگو si šaddek dutkat Samegiella nuft ollo go mon.

Kristiania 6/7 1911

Isak Saba.

d a b a l a š

buorre Luossanuottek. Gutte sitta luossanutid, de čallus

Hr. Henr. Nielsen
Viken pr. Dyfjord.

Alaska.

Vuostas vilgges olmai, gi boði Alaska mærragaddidi, læi Bhering, muttom Danmarko mæraolmai, gi læi mannam Ruošsa balvvalussi. Sibiriast borjani son skipaines ja bakki dam nuorra gaskal Asia ja Amerika, mi odna bæive goččujuvvu Behringnuorren. Dam lakai boði Alaska Ruošsa valde vuollai.

Dam aige læi Alaska avddem ædnam. Dam stuora njargast æi lokkam jieča go muotta-gaisai ja stuora jienai. Ruošast i læm dalle dille jurdašet maidege Alaska harrai. Dat difti eskimoalažaid ja indianalažaid æluštet dam njargast, ja go Amerika oastalešgoði dam njarga, de læi Ruošsa garves dam vuovddet. I diettam dalle oktage atte Alaska læi okta mailme riggasæmus ædnamin golleædnam.

Dam sullu oudast mavsi Amerika 7 miljon dollar. Ja amerikanalažak higjedegje sin olggoædnam ministaræsek Seward'a, go galgai duoid duoddarin makset nu ollo.

Mutto mannel adnujuvvui Seward vises olmajen; dastgo fuobmašuvvui atte Alaska læ okta mailme riggasæmus golleædnamin.

Dat læi 1895, go Klondikest Alaska duoddarin gullui dat sakka atte

golle læ gavdnum. Ja dat sakka dagai olbmuid gosi mielatæbmen. Duhati mielde gudde buoššoduvvum olbmak sidaidæsek ja ustebidæsek ja vulgge likko oecat dam amas ædnami. I mannam dokko dollavavno, i gavdnum balges; mutto æi golleoecek dast fuollam. Muttomak vigge smavva dampaiguoin dokko, mutto abinasek legje ja bælle narre sist hævvanegje ouddal ouddanbesse. Ærak fast vulgge gadde mielde čača avddem čoaska duoddari ja gollo jamas. I mikkege sattam sin suorgatet. Golle feber læi bagjanam sin oaivvai, ja vaiko mangas hævvanegje matke alde de ollijegje goit mangas Klondike golleædnami.

Mutto nu hoappo læi sist læmas atte æi si læm astam jurdašet atte borramuš maidai galgga læt doarvve mielde. Si legje ollim dokko gæsseg, ja dalvve boði, de i bæssam šat oktage dokko daihe ruoktot. Gal maid legje vuolgatam borramuša doalvvot golleroggidi mutto æi bæssam ouddan.

Maibbe dal. Nogai golleroggin borramuš, ja de šaddai nælgge mangas nelggo jamas.

Mutto nubbe gæse fast marre olbmuk dokko, ja Klondike oažoi vuostas assid.

De fast gullui golle-saka ain davebuin, Kap Nomest, Bheringnuore gaddest. Dobbe læi avddem ja duše saddo, ja dušše sađme dobbe sati šaddat. 500 olbma dokko vulgge, dai særvest legje guokte miššonara, gak vajaldattiga dai bakenlaš eskimoalaš sieloid golle diti. Bælle narre daina ollijegje dokko, ja loge daina botte ruoktot — legje bodnetes riggesen saddam.

(Lasetuvvu).

A i c a d a m !

Buok brævak ja æra diedetusak »Sagi Muittalegje« ja »Nuorttanaste« ekspedišoni æi berre gukkeb sadijuvvut daina adressain: Sortland, Vesteraalen, mutto Sigerjord Vesteraalen. »S. M.« eksp.

Okta anestuvvum salonriffel

vuvdujuvvu dal bællehaddai (7 kr.) jos gavppe farga šadda. Hapahadde čallus mudnji.

A. Larsen, Repparfjord.

Redaktøra: A. Larsen, Repparfjord.

Prenteduvvum „Nuorttanaste“ prentemrak kanusast Sigerjord, Vesteraalen.